

FROM   
BORDERS TO  
BELONGING

اشتغال شما در  
کانادا

راهنمای «پناهندگان تازه وارد»  
ال جی بی تی کیو آی» که از طریق  
Rainbow Refugee Assistance  
Partnership حمایت می شود



کار پیدا کردن یکی از اولویت‌های مهم برای افراد تازه‌وارد است. پیدا کردن شغلی که از طریق آن درآمد کسب کنید و با مهارت‌ها و علائق شما مطابقت داشته باشد یکی از بزرگ‌ترین چالش‌ها برای اقامت در کانادا است. همه افراد تازه‌وارد برای پیدا کردن کار با چالش روبه‌رو می‌شوند، و شما به عنوان یک ال‌جی‌تی‌بی‌کیوآی تازه‌وارد، چالش‌های خاص خود را خواهید داشت.

در طول اولین سال زندگی در کانادا درآمد ماهانه‌ای خواهید داشت و می‌توانید از این فرصت برای بررسی فرصت‌های شغلی، تقویت زبان و سایر مهارت‌های کاری، و جستجوی کار استفاده کنید. حامیان به شما کمک می‌کنند تا به اطلاعات و منابع دسترسی پیدا کنید.

می‌توانید به عنوان بخشی از برنامه ورود و استقرارتان، درباره کار و شغل با حامیان خود صحبت کنید. تا به حال چه نوع کارهایی انجام داده‌اید؟ از به‌کارگیری چه مهارت‌هایی لذت می‌برید؟ دوست دارید کدام مهارت‌ها را تقویت کنید؟

## برابری شغلی

بسیاری از کارفرمایان در کانادا به منظور افزایش و تقویت تنوع و کثرت‌پذیری در محل کار، برنامه‌های برابری شغلی را پیاده می‌کنند. این برنامه‌ها می‌تواند شامل استخدام هدفمند، مشاوره و مربی‌گری، و سایر اقدامات حمایتی در محل کار باشد.

کارفرمایان موظفند برای کارمندانی که نیازهای خاص مرتبط با هویت جنسیتی یا گرایش جنسی دارند، تسهیلات معقول ارائه دهند. از جمله این موارد می‌توان به دسترسی به سرویس بهداشتی بدون جنسیت، اجازه دادن به کارمندان برای استفاده از نام و ضمیر ترجیحی خود، یا اجازه مرخصی برای قرار ملاقات‌های پزشکی مربوط به مراقبت‌های تأییدکننده جنسیت اشاره کرد.

کارفرمایان همچنین موظفند برای کارمندان دارای معلولیت یا ناتوانی، تسهیلات معقول فراهم کنند. مثلاً اطمینان حاصل کنند که استفاده از ویلچر در اتاق‌ها امکان‌پذیر باشد. کارفرمایان باید تفاوت در مناسک و رفتارهای مذهبی را در محیط کار مدنظر قرار دهند. مثلاً اتاقی آرام را به عنوان نمازخانه در نظر بگیرند یا برای تعطیلات مذهبی به کارمندان مرخصی بدهند.

## حقوق شغلی

به موجب «منشور حقوق و آزادی‌ها»، «مصوبه حقوق بشر کانادا»، و قوانین استانی، کارفرمایان وظیفه دارند رفتاری منصفانه نسبت به کارمندان داشته باشد. زمانی که به دنبال کار می‌گردید و همچنین وقتی مشغول به کار باشید، حق شما برای بهره‌مندی از فرصت‌ها و رفتار برابر، تحت پوشش قانون کار قرار خواهد داشت.

قانون کار استانی و فدرال کانادا با هدف محافظت از کارمندان و کارفرمایان وضع شده است. به موجب این قوانین، حداقل حقوق، استانداردهای بهداشتی و ایمنی، ساعات کار، مرخصی والدین، و مرخصی با حقوق سالانه تعیین شده و از کودکان نیز محافظت می‌شود.

کارفرمایان موظفند محیط کاری امن و کثرت‌پذیر فراهم کنند. کارفرمایان باید از تبعیض یا آزار و اذیت در محل کار بر اساس جنسیت، سن، نژاد، مذهب، معلولیت و ناتوانی، گرایش جنسی، یا هویت جنسی جلوگیری کرده و به این مسائل رسیدگی کنند.

## برابری شغلی و چالش‌های پیش روی تازه‌واردان

کارفرمایان مشتاقند که کارمندان خوب استخدام کنند و بسیاری از کارفرمایان هیچ مشکلی با استخدام افراد تازه‌وارد ندارند. با این حال افراد تازه‌وارد باز هم برای کار پیدا کردن با نژادپرستی و تبعیض مواجه می‌شوند. برای بعضی کارفرمایان، «تجربه کانادایی» اولویت دارد. در کسب‌وکارها و مشاغل تحت نظارت، ممکن است مدارک و اطلاعات اعتباری افراد تازه‌وارد مورد تأیید قرار نگیرد.

برای بسیاری از افراد تازه‌وارد، ممکن است اولین شغل در کانادا کاملاً آن چیزی که موردانتظار است نباشد. ممکن است مدتی طول بکشد تا مهارت‌های لازم را به دست آورید و تجربه کانادایی کسب کنید و شغل دلخواهتان را پیدا کنید. بسیاری از افراد تازه‌وارد ابتدا شغلی موقت برای رفع نیازهای ضروری زندگی پیدا می‌کنند و هم‌زمان مهارت‌های زبانی خود را تقویت می‌کنند، کارهای داوطلبانه انجام می‌دهند، یا آموزش‌های اضافه دریافت می‌کنند.



## اعلام گرایش ال جی بی تی کیو آی + در محل کار

راه‌های زیادی برای حضور به‌عنوان ۲ اس ال جی بی تی کیو آی + در محل کار وجود دارد. اینکه گرایش جنسی و هویت جنسیتی‌تان را در محل کار آشکار کنید یا نه، تصمیم خودتان است.

بعضی افراد ترجیح می‌دهند این موارد را نزد همکاران یا کارفرما مطرح نکنند. برخی ممکن است گرایش جنسی و هویت جنسی‌شان را نشان ندهند چون این موارد را جزو زندگی شخصی و خصوصی خود می‌دانند. برخی به‌دلیل نگرانی از عواقب منفی، این موارد را پنهان می‌کنند. افراد تازه‌وارد و رنگین‌پوستان ممکن است در محل کار احساس امنیت کافی برای اعلام ال جی بی تی کیو آی + بودن خود نکنند.

بعضی افراد تصمیم می‌گیرند گرایش جنسی و هویت جنسیتی خود را فقط نزد برخی افراد در محل کار افشا کنند. مثلاً این موارد را به همکاران می‌گویند ولی از مدیران یا رئیس خود پنهان می‌کنند. برخی نزد همکاران و سرپرستان مطرح می‌کنند ولی از افراد تحت سرپرستی خود پنهان می‌کنند.

بعضی افراد هم تصمیم می‌گیرند نزد همه مطرح کنند.

بسیاری از سازمان‌ها گروه‌های کارمندان ۲ اس ال جی بی تی کیو آی + دارند. این گروه‌ها می‌توانند برای آشکار کردن هویت جنسی و گرایش جنسیتی در محل کار راهنمایی‌تان کنند.

## چالش‌های شغلی پیش روی افراد ۲ اس ال جی بی تی کیو آی +

در سال‌های اخیر پیشرفت‌های خوبی در زمینه پذیرش و مشارکت افراد ۲ اس ال جی بی تی کیو آی + در محیط کار حاصل شده است؛ بسیاری از شرکت‌ها بیشتر از همیشه حمایت خود را از حقوق افراد ۲ اس ال جی بی تی کیو آی + اعلام می‌کنند. پرچم‌های رنگین‌کمانی نصب می‌کنند، علامت‌های مربوطه را در وبسایت‌ها و فروشگاه قرار می‌دهند، و در رژه افتخار شرکت می‌کنند.

اما این همیشه به این معنی نیست که همه آن‌ها محیط کاری کاملاً دوستانه فراهم کرده‌اند.

بسیاری از افراد ال جی بی تی کیو آی + شاغل در کانادا همچنان احساس می‌کنند که همکاران برخوردی متفاوت با آن‌ها دارند یا به‌خاطر هویت جنسیتی یا گرایش جنسی‌شان، کاملاً مورد قبول قرار نمی‌گیرند. افراد ۲ اس ال جی بی تی کیو آی + ممکن است احساس امنیت یا پذیرفته شدن نکنند و به‌همین دلیل احتمال اینکه کارشان را متوقف کنند یا از برخی شغل‌های خاص پرهیز کنند بیشتر است. تحقیقات نشان می‌دهد که افراد با گرایش‌های جنسی و هویت‌های جنسی متفاوت، درآمد کمتری نسبت به افراد هم‌سوجنس و دگرجنس‌گرا دارند. برخی از این افراد ممکن است با دستمزد کمتر موافقت کنند تا بتوانند در جایی کار کنند که حس امنیت و پذیرفته شدن به آن‌ها می‌دهد.

افراد تراجنسیتی و دارای تنوع جنسیتی ممکن است با ضمایر و عناوین نادرست خطاب شوند، مورد آزار و اذیت قرار بگیرند، یا با رفتار غیرمنصفانه دیگران مواجه شوند.

ممکن است برخی کارفرمایان از وظیفه خود برای استفاده از ضمایر و نام‌های صحیح اطلاعی نداشته باشند. بسیاری از محیط‌های کاری هنوز فاقد تسهیلاتی مانند سرویس بهداشتی بدون جنسیت هستند.

کارمندان ۲ اس ال جی بی تی کیو آی + ممکن است در محل کار با تبعیض، آزار و اذیت، یا زورگویی روبه‌رو شوند. هرچند کارفرمایان وظیفه دارند از آزار و اذیت جلوگیری و آن را متوقف کنند ولی شکایت کردن ممکن است سخت باشد.

Pride at Work راهنمایی مفید درباره «حقوق افراد ۲ اس ال جی بی تی کیو آی +» تهیه کرده است <https://prideatwork.ca/know-your-rights/>

حامیان می‌توانند کمک کنند تا با حقوق خود به‌عنوان عضوی از جمعیت ۲سال‌جی‌بی‌تی‌کی‌و‌آی+ در محل کار آشنا شوید.

حامیان می‌توانند به شما کمک کنند تا در مورد اینکه می‌خواهید درباره گرایش جنسی یا هویت جنسی‌تان در محل کار چقدر صریح و روراست باشید فکر کنید. در مصاحبه شغلی چگونه خودتان را معرفی می‌کنید؟

در مصاحبه‌های شغلی چه اطلاعاتی را درباره خودتان ارائه می‌کنید؟ با کارفرما؟ با همکاران؟

پیش از اینکه مشغول به کار شوید، حامیان شما را با منابعی ارتباط می‌دهند که می‌توانید از طریق آن‌ها با موارد زیر آشنا شوید:

- قوانین کار استانی و فدرال
- «بیمه کار» و « طرح بازنشستگی کانادا»

اگر در محل کارتان با تبعیض و آزار مواجه شدید می‌توانید به حامیان خود اطلاع دهید تا منابع و پشتیبانی لازم را در اختیارتان قرار دهند. اگر بعد از سال اول همچنان به حمایت مالی نیاز داشتید، حامیان شما برنامه‌های حمایت مالی برای افراد نیازمند را توضیح خواهند داد و شما را با منابعی آشنا خواهند کرد که از طریق آن می‌توانید درخواست دهید.

## حامیان چگونه از استخدام شما حمایت می‌کنند

حامیان به چند روش در جستجوی کار و استخدام شما را حمایت می‌کنند.

۱. به شما کمک می‌کنند برای دریافت «شماره بیمه اجتماعی» (Number Social Insurance) درخواست دهید. برای کار کردن به‌طور قانونی، پرداخت مالیات، و دریافت مزایای دولتی، نیاز به SIN دارید.

۲. شما را با منابع و خدمات استخدام محلی ارتباط می‌دهند که از طریق آن می‌توانید

- علایق خود و فرصت‌های شغلی موجود در منطقه‌تان را بررسی کنید
- مهارت‌های زبانی‌تان را در محل کار تقویت کنید از جمله از طریق کلاس، کتابخانه، و خدمات آزمون.
- درباره کار کردن در کانادا از جمله کار، کارآموزی، مربی‌گری، یا فرصت‌های کاری داوطلبانه بیشتر بدانید.
- بررسی کنید که تحصیلات، آموزش، و تجربه شغلی که در کشور دیگری به دست آورده‌اید با استانداردهای در نظر گرفته شده برای افراد شاغل کانادایی برابری می‌کند یا نه.
- برای جستجوی کار، تهیه رزومه و معرفی‌نامه، و همچنین آماده شدن برای مصاحبه شغلی کمک بگیرید.
- بررسی کنید که آیا راه‌اندازی کسب‌وکاری کوچک گزینه مناسبی برای شما هست یا نه.

۳. حامیان شما از طریق زیر می‌توانند شما را در شغل‌تان حمایت کنند

- بحث و گفتگو درباره اطلاعات شغل و کار
- معرفی شما به افرادی در حوزه کاری‌تان که آن‌ها را می‌شناسند
- کمک کردن به شما برای تمرین و آماده شدن برای مصاحبه کاری
- کمک به شما در خصوص مراقبت از فرزند قبل از مصاحبه یا مشغول شدن به کار در صورت لزوم



FROM   
BORDERS TO  
BELONGING